

بادروا إلى التحرك الآن

1. اكتبوا رسالة إلى السلطات الأوزبكية:

■ لدعوها إلى الإفراج الفوري وغير المشروط عن عزام فارمونوف وأليشير كاراماتوف لكونهما سجين رأي:

■ لحثها في غضون ذلك على توفير المعالجة الطبية المناسبة لأليشير كاراماتوف.

Ministry of Internal Affairs
Abdukarim SHODIEV
GUIN MVD Respubliki Uzbekistan
Ferganskoye shosse, 25
Tashkent 700005
UZBEKISTAN
فاكس: +998 71 191 6835
طريقة المخاطبة: السيد شودييف

2. وابعثوا برسالة دعم إلى أليشير كاراماتوف:

أفكارنا معك.
بالأوزبكية:

“Siz doim bizning uilarimizda” – “Сиз доим бизнинг ўйларимизда”

إننا نفكر فيك.
بالأوزبكية:

“Biz doim siz hakingizda uilaimiz” – “Биз доим сиз хақингизда ўйлаймиз”

Namuna Karamatova
Sirdarinskaia oblast
g. Yangier, ul. Farkhod
dom 8, kvartira 7
Namune Karamotve
UZBEKISTAN

عزام
فارمونوف
وأليشير
كاراماتوف
أوزبكستان

2009
منظمة العفو
الدولية
اكتبوا من أجل
الحقوق



منظمة العفو
الدولية

www.amnesty.org

أكتوبر/تشرين الأول
October 2009
رقم الوثيقة:

Index: EUR 62/004/2009

Amnesty International
International Secretariat
Peter Benenson House
1 Easton Street
London WC1X 0DW
United Kingdom



منظمة العفو
الدولية

يميناً: أليشير كاراماتوف
يساراً: عزام فارمونوف



© Private



© Private

بالسجن تسع سنوات بمقتضى المادة 165 من القانون الجنائي الأوزبكيستاني.

وعندما قبض على عزام فارمونوف وأليشير كاراماتوف في 2006، وضعا في مركز الاحتجاز لما قبل المحاكمة في بلدة خافاست. وظلا هناك بمعزل عن العالم الخارجي لما يقل عن أسبوعين وزعما أنهما تعرضا للضرب والتعذيب خلال هذه الفترة، بما في ذلك بوضع قناع غاز على رأسيهما وإغلاق مجرى الهواء. وزعما كذلك أنهما ضربا على سيقانهما وكعوبهما لإجبارهما على توقيع اعترافات.

ووردت أنباء عن بواعث قلق خطيرة مؤخراً بشأن صحة أليشير كاراماتوف، الذي يتلقى العلاج من التدرن الرئوي في «سانغورودوك»، وهو مرفق تابع لمستشفى السجن بالقرب من طشقند، منذ أكتوبر/تشرين الأول 2008. وكان قد تعرض للتعذيب وللضرب والإنلال على أيدي حراس السجن منذ 2007 أثناء احتجازه في معسكر سجن كارشي وفقد نصف وزنه تقريباً. وما زال عزام فارمونوف محتجزاً في معسكر سجن ياسليك.

نرجو مساعدتكم لعزام فارمونوف وأليشير كاراماتوف، أوزبكستان

عزام فارمونوف، البالغ من العمر 30 سنة، وأليشير كاراماتوف، البالغ من العمر 41 سنة، سجيناً رأياً اعتقلا في 29 أبريل/نيسان 2006 بسبب دفاعهما عن حقوق مزارعين محليين اتهموا المسؤولين الزراعيين في المقاطعة بسوء التصرف والابتزاز والفساد. وتعرض الرجلان، حسبما ورد، للتعذيب ووجهت إليهما تهمة الابتزاز وحوكما محاكمة جائزة حرماً فيها من التمثيل القانوني الكافي.

والرجلان رئيسان إقليميان «لرابطة حقوق الإنسان في أوزبكستان» المستقلة. وقال إنهما بدءا بالتحقيق بمزاعم المزارعين وواجهها المسؤولين المحليين بالمعطيات التي توصلوا إليها، حيث أدى ذلك إلى الضغط على بعض المزارعين، بما في ذلك عبر التهيب الجسدي، لاتهم ناشطي حقوق الإنسان بممارسة الضغوط على الفلاحين كي يورطوا المسؤولين المحليين في سوء السلوك.

ولم يصدر أي إشعار مسبق لبدء محاكمة الرجلين في يونيو/حزيران 2006، ولم يعط ممثلهما القانوني سوى أربعة أيام لإعداد دفاعهما. ورفض طلبه مهلة إضافية، وحكم عليهما